

Sl. No of Question Paper: 5278

Unique Paper Code: 208366

Name of the Paper: Journalistic Writing and Translation

Name of the Course: B. A. (Prog.) Telugu C

Semester: III

E

Duration : 3 Hours

Maximum Marks : 75

Instructions for the Candidates : Write your Roll No. on the top immediately on receipt of this Question Paper.

1. వార్తల సేకరణలో విలేఖరులు పాటించవలసిన మెళకువలను గూర్చి రాయండి.

లేదా

వార్తను నిర్వచించి, వార్తా కథనాన్ని గురించి వివరించండి.

20

2. ఉత్తమ సంపాదకీయానికి ఆవశ్యకమైన లక్షణాలను పేర్కొనండి.

లేదా

'విరమిడ్' పద్ధతి రచనా సంవిధానాన్ని విశదీకరించండి.

20

3. 'ముఖాముఖీ' నిర్వహణను గూర్చి రాయండి.

లేదా

'పుస్తక సమీక్ష' చేయవలసిన విధానాన్ని వివరించండి.

10

4. అనువాద సమస్యలను పరిశీలించండి.

లేదా

తెలుగులో అనువాదానికి ఆవశ్యకమైన పరిభాషా కల్పనను వివరించండి.

15

5. ఈ క్రింది అంశాన్ని తెలుగులోనికి అనువదించండి:

Telugu language consists of poems, novels, short stories, dramas and puranas. Telugu literature has a rich and long literary tradition that can be traced back to the early 11th century period when Mahabharata was first translated to Telugu from Sanskrit by Nannaya. It flourished under the rule of the Vijayanagar empire, where Telugu was one of the languages spoken in the royal courts.

Telugu separated from early Dravidian language around 1<sup>st</sup> century BC. Even though it still retains some of the primitive Dravidian characters, it is heavily influenced by Sanskrit and Prakrit. Andhras adopted a form of Prakrit which, in course of development, became the immediate ancestor of Telugu literature. Literary texts in Telugu might have been Sanskritized to an extent and every Telugu grammatical rule is laboriously deduced from a Sanskrit canon. There is no known Telugu literature prior to the eleventh century: all of the inscriptions before this period are written either in Sanskrit or Prakrit.

10